



BILZARD
ENTERTAINMENT

#3z5

OVERWATCH®

ŚWIEŻA KREW



RAY FAWKES
IRENE KOH



ŚWIEŻA KREW

#325



Cassidy spotyka się z Farą w bazie Helix, by zrekrutować ją do Overwatch, jednak emocje z przeszłości studzą jej zapał do wstąpienia. Po niełatwym spotkaniu z matką Fara zgadza się ponownie rozważyć kierunek, jaki nada swojemu życiu – i wybrać taki, który pozwoli jej w pełni zrealizować swój bohaterski potencjał. Tymczasem uwagę Cassidy'ego zwraca kolejna niezwykła żołnierka.

SCENARIUSZ **RAY FAWKES** TŁUMACZENIE **ADRIAN WAJER** RYSUNEK **IRENE KOH**
KOLORY **MARIEL RODRIGUEZ** PROJEKT TYPOGRAFICZNY **DERON BENNETT** OKŁADKA **IRENE KOH**

DARK HORSE COMICS

PREZES I WYDAWCA **MIKE RICHARDSON** REDAKTOR **PHILIP R. SIMON** ZASTĘPCA REDAKTORA **JUDY KHUU**
MŁODSZY REDAKTOR **ROSE WEITZ** PROJEKTANT **PATRICK SATTERFIELD** TECHNIK RYSUNKU CYFROWEGO **ALLYSON HALLER**

ZESPÓŁ REDAKCYJNY BLIZZARD ENTERTAINMENT

GŁÓWNY REDAKTOR **CHLOE FRABONI** PRODUKCJA **FELICE HUANG, BRIANNE MESSINA, DEREK ROSENBERG**
DYREKTOR DS. PRODUKTÓW KONSUMENCKICH **BYRON PARNELL** KIEROWNIK DS. GRAFIKI I PROJEKTU KSIĄŻEK **BETSY PETERSCHMIDT**
KONSULTACJA ARTYSTYCZNA **MADI BUCKINGHAM, JEFF CHAMBERLAIN, MICHAEL CHU, SEAN COPELAND, JEFF KAPLAN, AARON KELLER, GEORGE KRSTIC, ARNOLD TSANG, ALYSSA WONG**



Blizzard.com

SPECJALNE PODZIĘKOWANIA **DAVID SEEHOLZER**

DarkHorse.com Facebook.com/DarkHorseComics Twitter.com/DarkHorseComics

OVERWATCH: ŚWIEŻA KREW #3

OVERWATCH® © 2022 Blizzard Entertainment, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. Overwatch jest znakiem towarowym, a Blizzard Entertainment jest znakiem towarowym i/lub zastrzeżonym znakiem towarowym spółki Blizzard Entertainment, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach. Dark Horse Comics® i logo Dark Horse są znakami towarowymi Dark Horse Comics LLC, zastrzeżonymi w różnych kategoriach i krajach. Wszystkie prawa zastrzeżone. Żaden fragment tej publikacji nie może być powielany lub rozpowszechniany w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody Dark Horse Comic LLC. Nazwy, postacie, miejsca i zdarzenia przedstawione w tym dziele są wytworem wyobraźni autora lub są wykorzystywane w sposób fikcyjny. Wszelkie podobieństwa do rzeczywistych osób (żywych lub martwych), wydarzeń, instytucji lub miejsc – wyłączając użycie w celach satyrycznych – są przypadkowe.

BUKARESZT, RUMUNIA.



TRZYKROTNIE PRZESIADAŁ SIĘ DO INNYCH POCIĄGÓW. RUSZYŁ W MIASTO W SOFII, DO TŁUMU, I ZAWRÓCIŁ NA STACJĘ, A POTEM KONTYNUOWAŁ PODRÓŻ.



ON WIE,
CO ROBI.

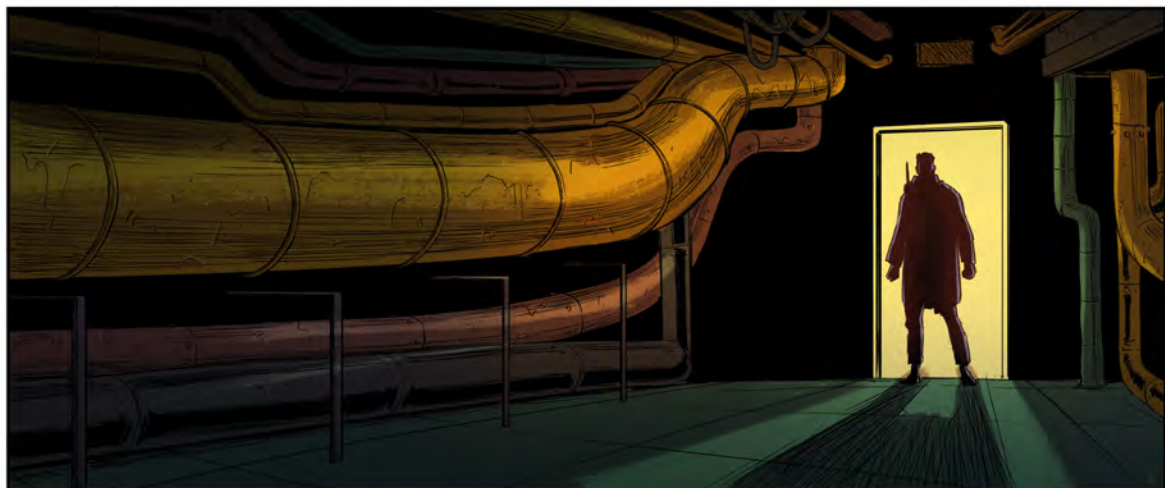


NAJPIERW SĄDZIŁEM, ŻE JEST PO PROSTU **OSTROŻNY**. ALE JEST COŚ W SPOSOBIE, W JAKI DZIAŁA. POTRAFIĘ ODRÓŻNIĆ **CZUJNOŚĆ** OD **CÉLOWOŚCI**.



ON WIE,
ŻE GO ŚLEDZĘ.







CZEKAJ!
STÓJ!

NIE CHCĘ
Z TOBĄ
WALCZYĆ.

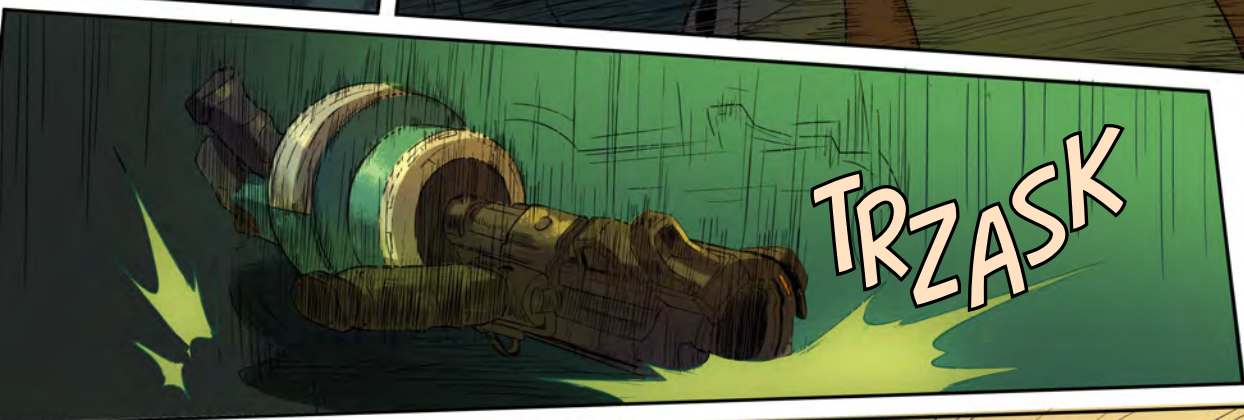
SZAST



DARUJ SE.

UMIEM
ROZPOZNAĆ
TAKTYKĘ SZPONU.

BACH



TRZASK



CHCĘ
CI POMÓC!
CHCĘ POMÓC
OVERWATCH!





„WCIAŻ
MUSIAŁEM
UCIEKAĆ.

BYLI CORAZ BLIŻSI
TEGO, ŻEBY MNIE
DOPAŚĆ.

ALE ZDOŁAŁEM
PRZETRWAĆ.

I DOWIEDZIAŁEM SIĘ,
ŻE POLUJĄ NIE TYLKO
NA MNIE. MAJĄ CAŁĄ LISTĘ -
AGENTÓW, ICH KRYPTONIMÓW
OPERACYJNYCH, OSTATNICH
MIEJSC POBYTÓW.

**ZNANYCH
I POTENCJALNYCH
AGENTÓW OVERWATCH.**

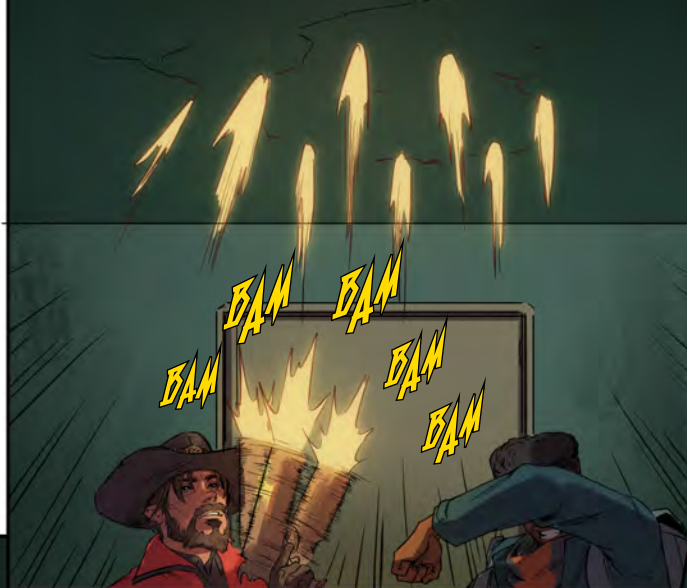
ANGELA ZIEGLER - ŁASKA - BYŁA NA TEJ
LISTE. WIEDZIAŁEM, ŻE PRZEBYWA Z MISJĄ
POMOCY HUMANITARNEJ W KAIRZE
I UDAŁEM SIĘ TAM, ŻEBY JĄ OSTRZEC.

KIEDY PRZYBYŁEM,
JUŻ WYJECHAŁA. ALE
MIEJSCOWI WCIAŻ
MIELI KŁOPOTY...”.

TY TEŻ.

JESTEŚ
NA ICH LISTE.
TY I INNI...





TRAAACH

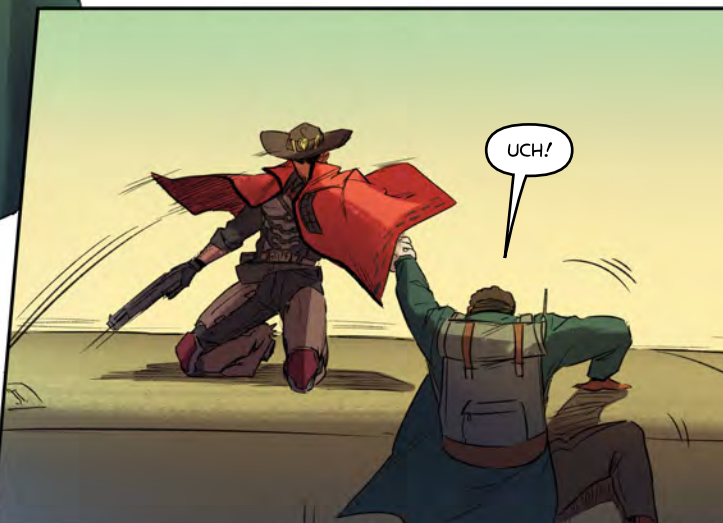














TY... UCH.
WRÓCIŁEŚ
PO MNIE.

TA, TO BYŁO
IMPULSYWNE
I LEKKOMYŚLNE.



TYLKO
MI SIĘ NIE
ROZCZULAJ...



POZWÓL,
ŻE...



IMPULS
LECZĄCY... TO JAKAŚ
NANOTECHNOLOGIA?

PÓŹNIEJ
WSZYSTKO
CI OPOWIEM.

W ŚRODKU.



WYKAZAŁEŚ
SIĘ **ODWAGĄ**,
STAJĄC Z NIMI
DO WALKI.

JEŚLI
FAKTYCZNIE O TO
CHODZIŁO.

E TAM,
BYWAŁO
GORZEJ.



GDYBYŚ BYŁ
SPRYTNYM AGENTEM
SZPONU, USTAWIŁBYŚ TO TAK, ŻEBY
URATOWAĆ MI ŻYCIE W WALCE
I SKOŃCZYŁBYM JAKO
TWÓJ DŁUŻNIK.

ALE NIE
JESTEM.



AGENTEM
SZPONU CZY
SPRYTNY?



MAM COŚ
DO ZAŁATWIENIA. A TY
SIĘ NA RAZIE PRZYCZAJ
I NIE WYCHYLAJ, DOPÓKI
SIĘ Z TOBĄ NIE
SKONTAKTUJĘ.

KAZĘ CIĘ KOMUŚ
SPRAWDZIĆ. A JEŚLI
OKAŻESZ SIĘ
SPOKO...

DO CZEGO
ZMIERZASZ?





CHCĘ TYLKO
WSZYSTKO
NAPRAWIĆ.



OVERWATCH
ZROBIŁO COŚ
DOBREGO DLA
ŚWIATA.



JEŚLI ZDOŁAM
IM POMÓC... CHOĆBY
NAWET TYLKO TROCHĘ...



TO JESTEM
GOTOWY.



KILKA GODZIN PÓŹNIEJ...

ZBLIŻAMY SIĘ
DO GRANICY
Z ROSJĄ...





NASTĘPNY ZESZYT:

CASSIDY JEST CORAZ BLIŻEJ ZWERBOWANIA KOLEJNEJ BOHATERKI DO OVERWATCH. WĘDRÓWKA ŚLADAMI UPATRZONEJ KANDYDATKI RZUCA GO NA FRONT NIEBEZPIECZNEJ STREFY WOJENNEJ. GDY CASSIDY TRAFIA MIĘDZY NAPIERAJĄCE OMNIKI A BEZBRONNĄ WIOSKĘ, MUSI PRZEKONAĆ NAJNOWSZĄ REKRUTKĘ, ŻE OVERWATCH WALCZY O TO, CO SŁUSZNE.